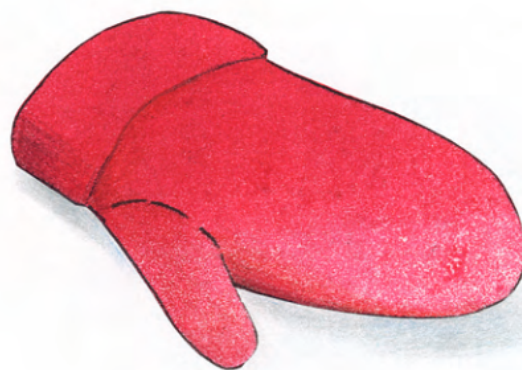


Mănușa roșie  
de lână



ÎN NORDUL ÎNDEPĂRAT, UNDE PĂMÂNTUL E ACOPERIT DE ZĂPADĂ TOT TIMPUL ANULUI,  
S-A ÎNTÂMPLAT CA UN OM MARE ȘI ÎNALT  
SĂ ÎȘI PIARDĂ ÎNTR-O ZI UNA DINTRE MĂNUȘILE ROȘII DE LÂNĂ,  
ÎNSĂ NU ȘI-A DAT SEAMA DE ACEST LUCRU PÂNĂ NU A AJUNS ACASĂ...





Redactare: Anda Marin  
Corectură: Cătălina Soare  
Tehnoredactare & DTP: Monica Bîrlodeanu  
Pregătire de tipar: Marius Badea

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**Mănușa roșie de lână : poveste inspirată din folclorul ucrainean /**  
il. de Francesca Pirrone ; trad. din lb. engleză de Anda-Diana Marin.  
- Pitești : Paralela 45, 2023  
ISBN 978-973-47-4018-5

I. Pirrone Francesca (il.)  
II. Marin, Anda-Diana (trad.)

087.5

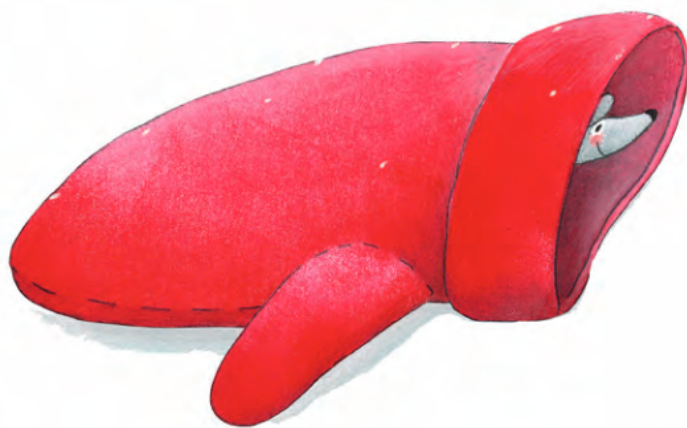
Titolo originale: *La muffola rossa*  
© Il Castello S.r.l., Milano 73/75 12 - 20007 Cornaredo (Milano), Italia  
Tutti i diritti sono riservati. La riproduzione, anche parziale, di testi, fotografie  
e disegni, sotto qualsiasi forma, per qualsiasi uso e con qualsiasi mezzo, compresa  
la fotocopiatura sostitutiva dell'acquisto del libro, è rigorosamente vietata.  
Ogni inadempienza o trasgressione sarà perseguita ai sensi di legge.

Copyright © Editura Paralela 45, 2023  
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,  
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.  
[www.edituraparelela45.ro](http://www.edituraparelela45.ro)

# Mănușa roșie de lână

Poveste inspirată din folclorul ucrainean

Ilustrații de Francesca Pirrone



Traducere din limba engleză de Anda-Diana Marin

Editura Paralela 45



S-a întâmplat ca, la câteva zile, să treacă pe acolo un **șoricel**.


Sărăcuțului îi era frig și avea lăbuțele înghețate,  
fiindcă mergea de ore întregi tot căutând adăpost.

— Minunat! O mănușă abandonată! chițai el bucuros.

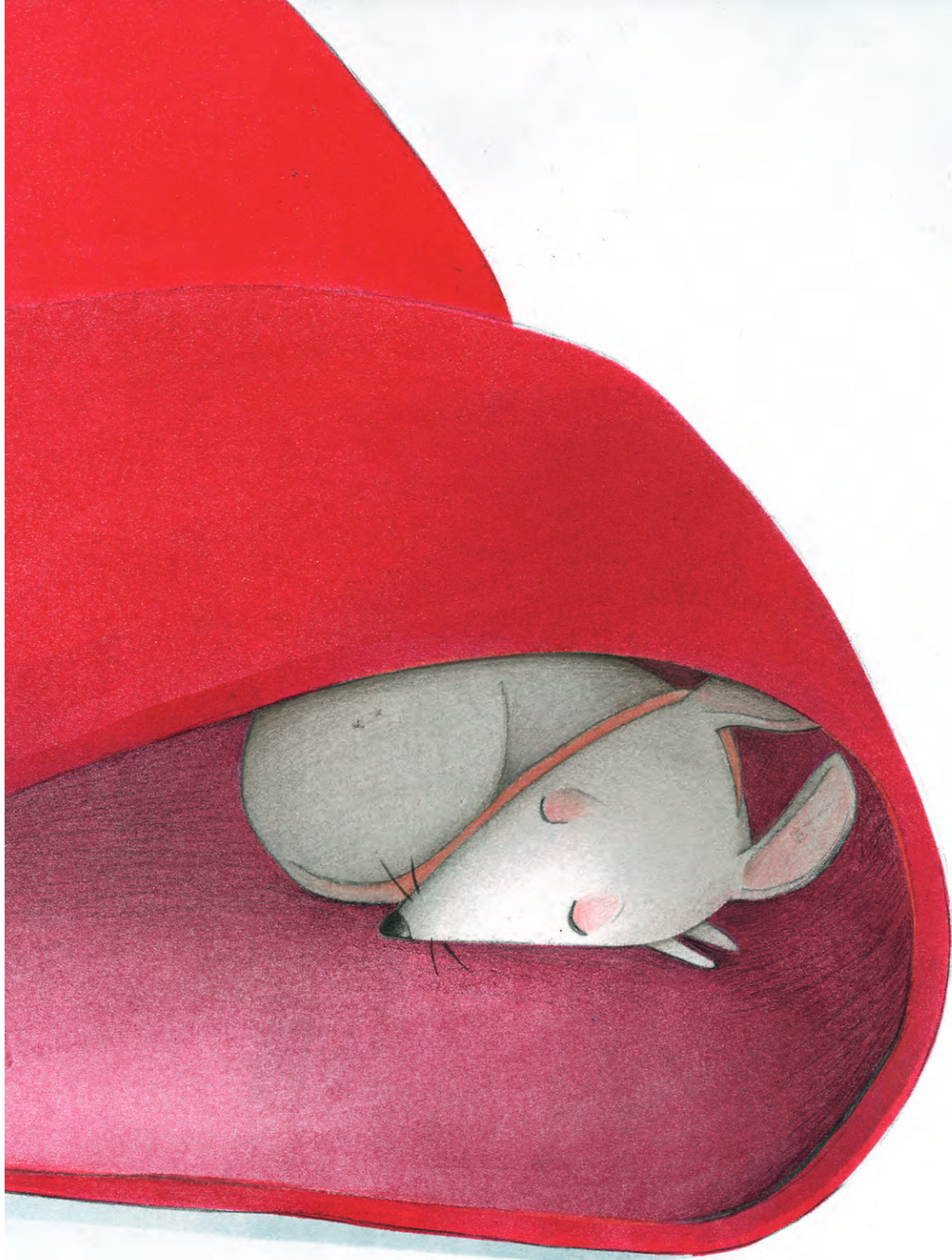
Se asigură că nu e nimeni înăuntru și intră.


Îi plăcea noua căsuță!





— Ce cald e! exclamă el, plimbându-se  
în interiorul mănușii de-a lungul și de-a latul.  
Apoi, obosit, adormi într-un colț.



The top half of the page shows a snowy landscape with several bare, dark trees. The ground is covered in a layer of snow, and the sky is a pale, light blue. The trees are thin and have no leaves, with some snow on their branches.

Mai târziu apăru o **broscuță**  
tremurândă, care se deplasa în salturi cât mai  
mari, ca să atingă cât mai puțin zăpada.

— Ce e asta? se întrebă ea,  
apropiindu-se de punctul acela roșu  
de pe întinderea albă de zăpadă.

